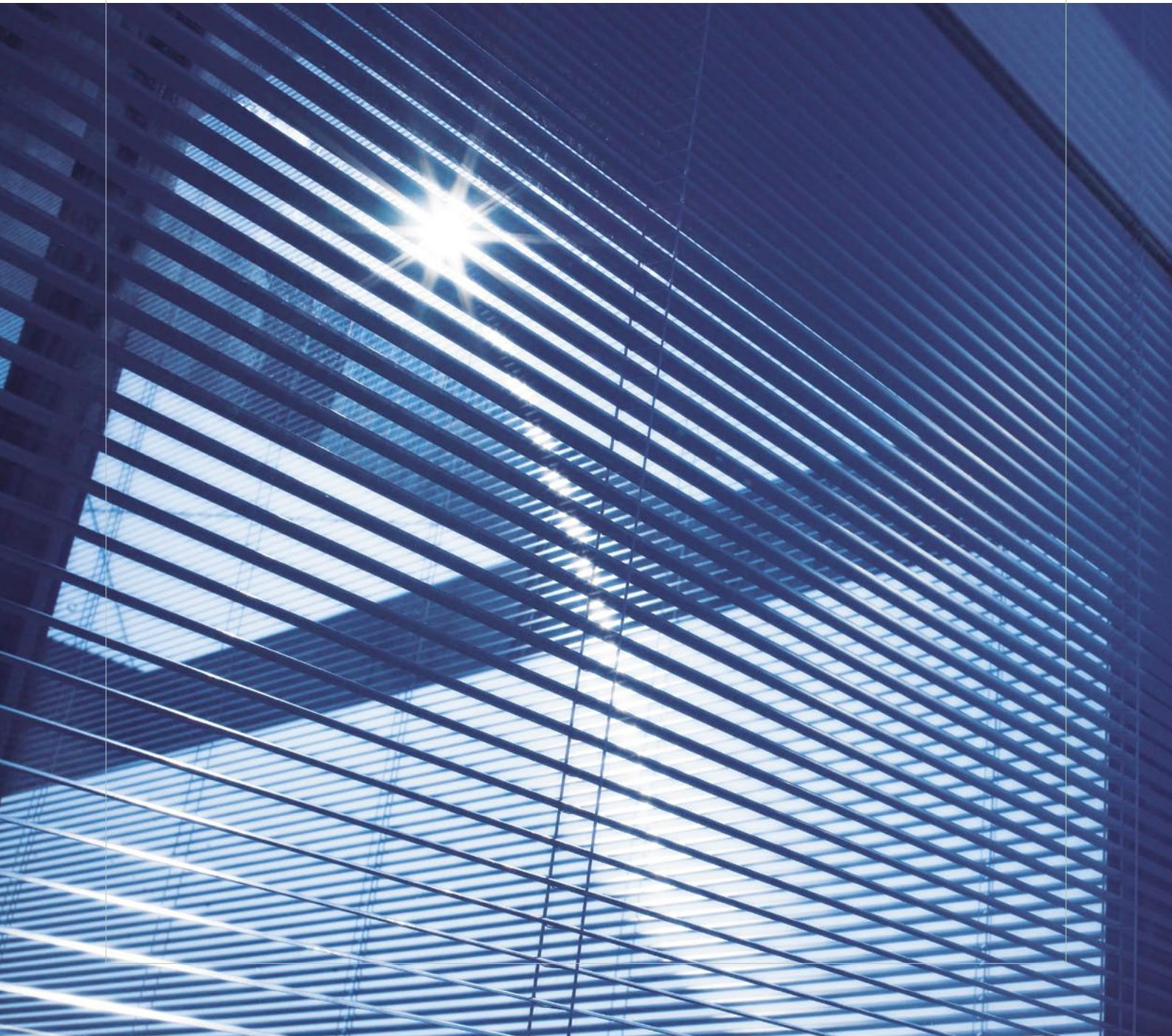




# SWISSROLL

Le verre d'isolation entre ombre et lumière





# Protection contre les regards indiscrets et protection solaire sans entretien

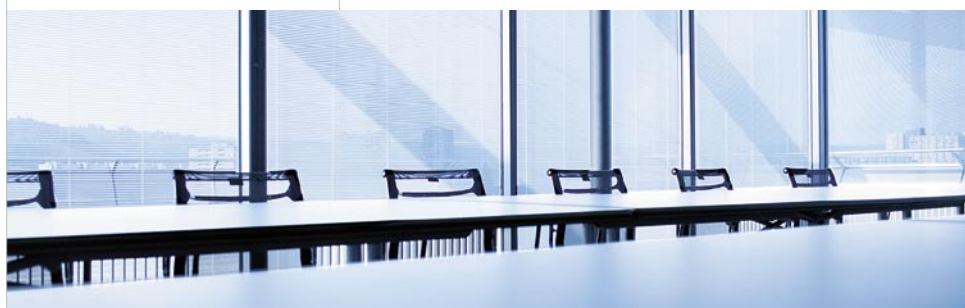
## Principes

Chaque fenêtre est une interface entre l'extérieur et l'intérieur ou entre la sphère privée et le reste du monde. Elle procure lumière et chaleur, mais sait aussi protéger du froid. Les fenêtres ont ainsi un rôle culturel à jouer et sont indispensables à notre confort.

La transparence du verre nous permet de voir ce qui se passe dehors, mais aussi d'être vus! Un vrai dilemme: faut-il privilégier l'ouverture sur l'extérieur ou la discrétion? Choisir entre le panorama et les regards importuns? Avec le système de lamelles SWISSROLL, c'est comme vous voulez! Car SWISSROLL se plie à toutes vos envies.

Ce système moderne ne nécessite aucune maintenance: des lamelles sont simplement placées entre deux parois de verre isolant. Les surfaces vitrées sont faciles à entretenir: finie la corvée du nettoyage des stores extérieurs ou intérieurs par exemple. SWISSROLL L (avec lamelles) est disponible en 13 couleurs et SWISSROLL G (en tissu métallisé) en 8 couleurs. Ils s'intègrent ainsi aisément à tous les intérieurs.

Efficace et facile à entretenir, le système SWISSROLL vous protège avec élégance du soleil et des regards indiscrets, mais permet aussi d'assombrir une pièce. Glas Trösch propose SWISSROLL en version manuelle avec cordelettes ou en version automatique avec moteur.



Référence bureau



Référence habitat

# SWISSROLL L, l'association des lamelles et du verre isolant

## Gros plan sur SWISSROLL L

**Dimensions:** espace entre les vitres EEV 20, 27 ou 29 mm  
Largeur min. 30 cm, max. 300 cm. Hauteur min. 10 cm, max. 300 cm.

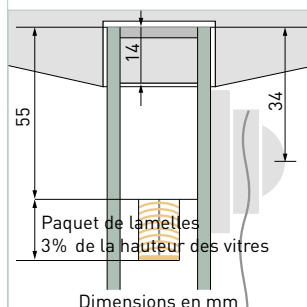
Dimensions effectives sur demande.

**Lamelles:** alliage d'aluminium, laquage eau/polyester très résistant et respectueux de l'environnement, résistant aux UV.

**Élément supérieur/inférieur:** aluminium extrudé, couleur anodisée ou revêtement par poudre assortie aux lamelles.

**Profilé de guidage:** aluminium extrudé, couleur anodisée.

**Entraînement:** manuel, par un système magnétique breveté et un cordon de guidage. Électrique au moyen d'un moteur intérieur ou extérieur.



Les vitrages isolants sont hermétiquement clos. Une protection solaire est intégrée dans le verre. Fonctionnalité et qualité garanties jusque dans les moindres détails.

## Données techniques de SWISSROLL L:

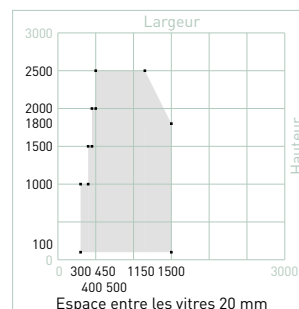
Type	EEV en mm	Coefficient Ug SILVERSTAR ENplus W/m <sup>2</sup> K EN 673		Lamelle, blanc Coefficient g Silverstar N		
		air	argon	ouvert	fermé	45°
SL 20 L	20	1.4	1.2	59 %	10 %*	20 %*
SL 27 L	27	1.4	1.2	59 %	10 %*	20 %*
SL 29 L	29	1.4	1.2	59 %	10 %*	20 %*

\* ± 3 %

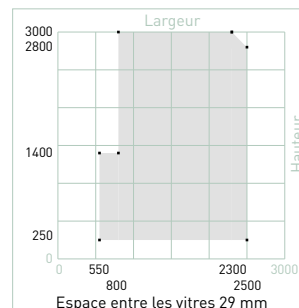
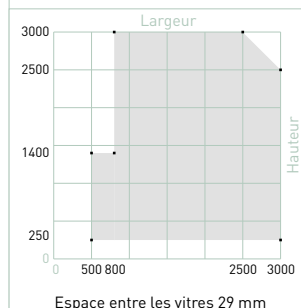
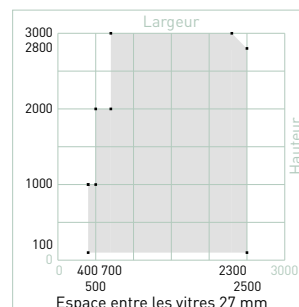
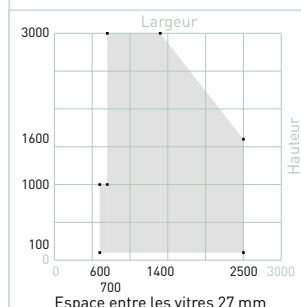
## Pourquoi SWISSROLL L?

- Un concept de protection contre le rayonnement solaire
- Lamelles dans l'espace entre les vitres ne nécessitant aucune maintenance
- Abaisser, orienter et lever les lamelles
- 13 différentes teintes de lamelles pour l'intérieur
- Protection contre les regards indiscrets

### Entraînement manuel



### Entraînement électrique



Tableaux des dimensions pour la planification:  
Entraînement électrique

Tableaux des dimensions pour la planification: vitre intérieure max. 4 mm d'épaisseur  
Entraînement manuel



Ouverture des lamelles 90°, 45° und 0°



Stoppani AG à Neuenegg

# SWISSROLL G, le mariage du verre isolant et du tissu

## Gros plan sur SWISSROLL G

**Exécutions:** 3 épaisseurs disponibles (transparent, semi-transparent, opaque).

**Dimensions:** EEV 18 mm: large min. 30 cm, max. 120 cm, hauteur min. 10 cm, max. 250 cm.

EEV 20 mm: large min. 30 cm, max. 150 cm, hauteur min. 0 cm, max. 250 cm. Dimensions effectives sur demande.

**Tissu:** tissu en polyester recouvert d'aluminium. L'adhérence du microfilm est conforme à la norme NEN-ISO 7523.

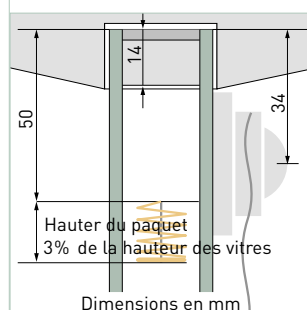
**Plis:** 14 mm, poids 72 gr/m<sup>2</sup>.

**Transmission lumineuse:** transparent 19%, semi-transparent 7%, opaque 4%.

**Élément supérieur/inférieur:** aluminium extrudé, couleur anodisée et revêtement par poudre assortie aux lamelles.

**Profilé de guidage:** aluminium extrudé, couleur anodisée.

**Entraînement:** manuel, par un système magnétique breveté et un cordon de guidage. Electrique au moyen d'un moteur intérieur ou extérieur.



Les vitrages isolants sont hermétiquement clos. Une protection solaire est intégrée dans le verre. Fonctionnalité et qualité garanties jusque dans les moindres détails.

Type	EEV en mm	Coefficient Ug SILVERSTAR ENplus EN 673		Coefficient g Silverstar N	
		air	argon	ouvert	fermé
SL 18 G	18	1.4	1.1	59%	15-30%
SL 20 G	20	1.4	1.2	59%	15-30%

## Pourquoi SWISSROLL G?

- Un concept de protection contre le rayonnement solaire
- Amélioration des propriétés du verre isolant
- Tissu ne nécessitant aucune maintenance dans l'espace entre les vitres
- Lever et abaisser le tissu
- Tissu spécial métallisé, avec plis de 14 mm
- 3 niveaux de transparence, 8 teintes au choix
- Protection contre les regards indiscrets



Tissu opaque. TL 4%

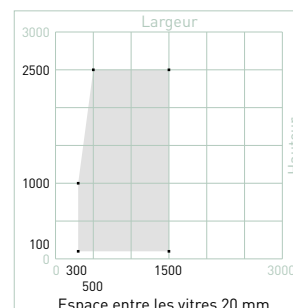
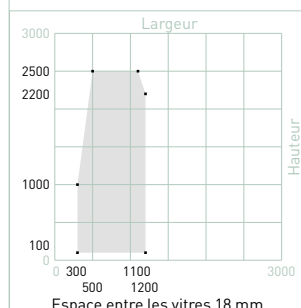


Tableau des dimensions pour la planification: vitre intérieure 4 mm d'épaisseur  
gauche: EEV 18, droite: EEV 20

# Technique et couleurs

## Les couleurs des lamelles et des tissus

Des différences par rapport à la teinte d'origine peuvent survenir lors de la reproduction de la couleur. C'est avec plaisir que nous vous ferons parvenir des échantillons.

Les lamelles de Swisssroll L sont disponibles en 13 couleurs:

S 102 * blanc	S 106 jaune	S 114 rose clair
S 125 * beige	S 130 Vert blanc	S 142 bleu arctique
S 149 * brun clair	S 150 brun	S 155 * gris
S 157 argent mat *	S 180 rouge oriental	S 606 blanc **
S 724 alu		

\* EEV 20: seules ces couleurs sont disponibles

\*\* dos argent

Les 8 couleurs de tissu, séparées en outre en trois degrés de transparence:

transparent TL = 19% g = 30%	semi-transparent TL = 7% g = 20%	opaque TL = 4% g = 15%
316.536 bleu	312.536 bleu	976.536 bleu
316.441 vert blanc	312.441 vert blanc	976.441 vert blanc
316.278 rouge oriental	312.278 rouge oriental	976.278 rouge oriental
316.273 brun	312.273 brun	976.273 brun
316.773 brun clair	312.773 brun clair	976.773 brun clair
316.741 beige	312.741 beige	976.741 beige
316.936 gris pierre	312.936 gris pierre	976.936 gris pierre
316.000 gris clair	312.000 gris clair	976.000 gris clair

Face extérieure couleur argentée

Face intérieure selon le tableau des couleurs

## Entraînement – manuel ou électrique

Manuellement, l'entraînement est assuré par un système magnétique breveté. SWISSROLL L et SWISSROLL G peuvent être électrifiés et équipés d'un moteur. Celui-ci peut-être placé à l'intérieur ou à l'extérieur du vide intercalaire.



La commande peut s'effectuer via une unité de commande 220 V/12 V ou une unité centrale 24 V. Le choix de la commande nécessite un examen préalable. En règle générale, les composants de commande doivent être intégrés à la construction.

### Option:

Télécommande sans fil au lieu d'un dispositif avec interrupteur. Synchronisme possible (moteurs d'entraînement spéciaux).



Tirage manuel à l'aide de cordelettes



Moteur extérieur



Moteur intérieur

**Suisse centrale**

Glas Trösch AG conseil plateau / reste de la Suisse  
Tél. +41 (0)62 958 53 81, Fax +41 (0)62 958 53 90  
beratung@glastroesch.ch

Glas Trösch AG Isoliervglas, CH-4922 Bützberg  
Tél. +41 (0)62 958 51 51, Fax +41 (0)62 963 27 62  
isobuetzberg@glastroesch.ch

Glas Trösch AG, CH-3065 Bolligen  
Tél. +41 (0)31 924 33 33, Fax +41 (0)31 921 86 42  
bolligen@glastroesch.ch

Glas Trösch AG, CH-5727 Oberkulm  
Tél. +41 (0)62 768 80 80, Fax +41 (0)62 768 80 81  
oberkulm@glastroesch.ch

Glas Trösch AG, CH-4133 Pratteln  
Tél. +41 (0)61 816 96 16, Fax +41 (0)61 811 45 18  
pratteln@glastroesch.ch

Glas Trösch AG, CH-3613 Steffisburg  
Tél. +41 (0)33 439 51 00, Fax +41 (0)33 439 51 01  
steffisburg@glastroesch.ch

Glas Trösch AG, CH-8604 Volketswil  
Tél. +41 (0)44 908 50 60, Fax +41 (0)44 908 50 70  
volketswil@glastroesch.ch

**Suisse ouest**

Glas Trösch AG conseil Suisse romande  
Tél. +41 (0)26 919 34 84, Fax +41 (0)26 919 34 85  
conseil@glastroesch.ch

Bützberg Glas Trösch SA, CH-1630 Bulle  
Tél. +41 (0)26 919 66 80, Fax +41 (0)26 919 66 81  
bulle@glastroesch.ch

**Suisse est**

Glas Trösch AG conseil Suisse orientale  
Tél. +41 (0)71 313 02 20, Fax +41 (0)71 313 02 04  
a.amplatz@glastroesch.ch

Glas Trösch AG Isoliervglas, CH-9015 St. Gall-Winkeln  
Tél. +41 (0)71 313 02 02, Fax +41 (0)71 313 02 03  
isostgallen@glastroesch.ch

Glas Trösch AG, CH-7208 Malans  
Tél. +41 (0)81 300 08 88, Fax +41 (0)81 300 08 89  
malans@glastroesch.ch

[www.glastroesch.ch](http://www.glastroesch.ch)